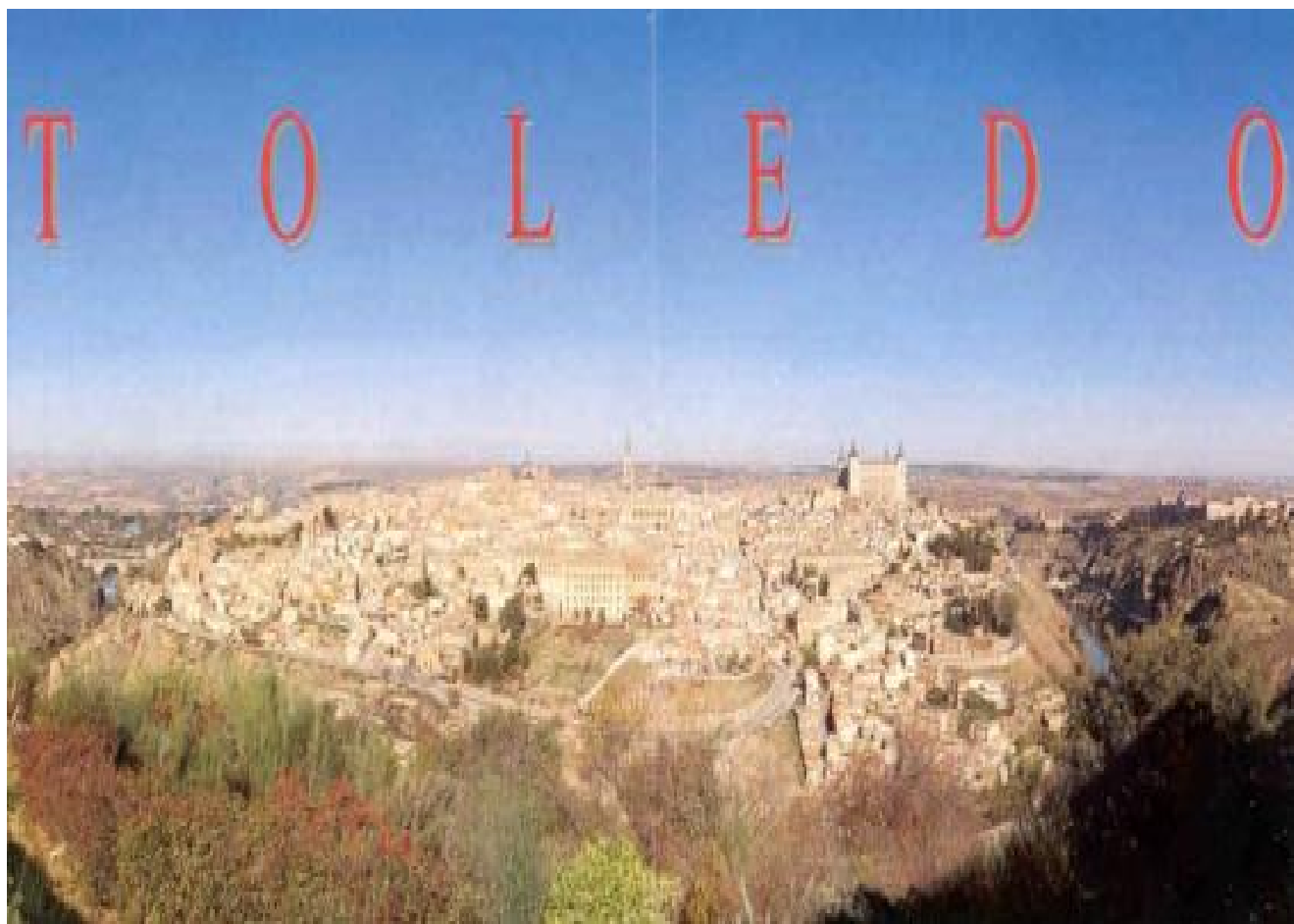


**CUADERNO DE ESCUELAS VIAJERAS**

**RUTA DE TOLEDO**



*CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CIENCIA*

*DELEGACIÓN PROVINCIAL DE TOLEDO*

## ÍNDICE:

1.- OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS .....	2
3.- ORGANIZACIÓN .....	3
4.- UNA SEMANA EN TOLEDO. CALENDARIO SEMANAL .....	4
5.- EL MEDIO NATURAL .....	6
6.- MAPA AUTONÓMICO .....	7
7.-MIERCOLES: TOLEDO INSTITUCIONAL .....	8
CORTES DE CASTILLA-LA MANCHA .....	9
ENTIERRO DEL CONDE DE ORGAZ .....	10
LA CATEDRAL.....	11
8.- JUEVES: AULA DE LA NATURALEZA "EL BORRIL" .....	13
VIVERO "TAXUS" .....	14
9.- VIERNES: LA MANCHA .....	15
CONSUEGRA: MOLINOS Y CASTILLO .....	17
EL TOBOSO: PASEO CERVANTINO, CASA DULCINEA .....	19
10.-SABADO: ESQUIVIAS: CASA DE CERVANTES .....	23
PARQUE ARQUEOLÓGICO DE CARRANQUE .....	24
11.-DOMINGO: TOLEDO MONUMENTAL Y DE LAS TRES CULTURAS :.....	25
ASOCIACIÓN INTERCULTURAL "MESTIZARTE": CON CIERTO .....	31
12.-LUNES: DESPEDIDA .....	33

## **1.- OBJETIVOS GENERALES DE ESCUELAS VIAJERAS**

La actividad de Escuelas Viajeras es un recurso integral al servicio del alumnado de 3er Ciclo de Educación Primaria. Dentro del marco de la convocatoria de este programa se plantean los siguientes objetivos generales:

1. Lograr un adecuado nivel de conocimiento, comprensión y respeto de Toledo, sus gentes y sus costumbres, sus tierras, su historia y sus recursos.
2. Fomentar la convivencia y cooperación entre el alumnado, aceptando las diferencias culturales y lingüísticas de los diferentes grupos y potenciando el desarrollo de las capacidades individuales.
3. Crear hábitos y actitudes positivas en la defensa, conservación y mejora del Medio Ambiente y del Patrimonio, comenzando por el entorno cotidiano del alumnado.
4. Procurar el desarrollo y la utilización de una metodología activa y participativa de profesorado y alumnado y el intercambio de experiencias singulares en relación con la ruta.
5. Ampliar, desde el punto de vista didáctico, el ámbito de actuación de la escuela, merced a la investigación y diseño de nuevas situaciones de aprendizaje, extensivas al antes y después de la realización de la ruta.

## **2.- OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

1. Respetar y apreciar la lengua y la cultura de Toledo y de las Comunidades a las que pertenecen los otros dos grupos.
2. Conocer las Cortes de Castilla-La Mancha y los símbolos que la identifican como Comunidad Autónoma.
3. Descubrir el entorno global de los Montes de Toledo, sus ecosistemas y especies animales y vegetales.
4. Identificar la Mancha y Don Quijote como patrimonio cultural de nuestra Comunidad, a través del conocimiento del personaje y el entorno escogido por Cervantes para recrear sus inmortales aventuras.
5. Valorar el patrimonio cultural de Toledo visitando algunos de los monumentos arquitectónicos y pictóricos más importantes, así como los restos arqueológicos que otras culturas han dejado en nuestra ciudad y sus pueblos.
6. Crear hábitos y actitudes positivas en defensa, conservación y mejora del medio ambiente y del patrimonio cultural de Toledo.
7. Educar la sensibilidad artística a través de la música árabe, judeo-española y cristiana de la época en que convivieron las tres culturas.

### 3. ORGANIZACIÓN

El Servicio de Planificación y Centros de la Delegación Provincial de Toledo de la Consejería de Educación de Castilla La Mancha cuenta con un-a Asesor-a Técnico Docente encargado-a de organizar y coordinar el desarrollo del Programa de Escuelas Viajeras, así como de realizar el proyecto y diseño de la ruta que aquí se presenta; a su vez éste cuenta con un-a Ayudante de Coordinación que será quien realice, a un nivel más concreto, las actividades y visitas previstas.

El Ayudante de Coordinación del programa espera a los grupos en el Albergue, cuya llegada al destino final está prevista el martes por la tarde, (si es posible entre 5 y 8 de la tarde). Esa tarde- noche se dedica al recibimiento de los mismos, se recuerdan las normas de funcionamiento y se organizan los dormitorios, normalmente literas, integrándose alumno-as de los tres grupos que convivirán durante la semana en cada uno de ellos.

La persona encargada de la coordinación del programa acompaña al grupo durante el desarrollo de las actividades previstas el miércoles o jueves por la mañana, estando en contacto telefónico diariamente con el grupo a través del ayudante de coordinación.

Desde el miércoles hasta el domingo se desarrollan las rutas propuestas por el esquema de programación de la semana. Todos los días tiene lugar una puesta en común sobre los aspectos más concretos de la jornada y el domingo se cumplimenta un formulario de seguimiento de la actividad, tanto por parte del profesorado como del alumnado.

Al final de cada ruta **son los/as profesores/as quienes se encargan de organizar el tiempo libre** con actividades que favorezcan en todo momento la convivencia entre los grupos: juegos, deportes, canciones, bailes, intercambios de experiencias y actividades que permitan dar a conocer la región de cada uno. **No disponemos de monitores ni cuidadores.**

La última jornada se emplea para la despedida de los grupos que partirán a sus lugares de origen el **lunes por la mañana.**

Las comidas, además de en la residencia, tienen lugar en restaurantes y en algún caso picnic. El desayuno y la cena se realizan siempre en el centro de alojamiento. Las habitaciones del alumnado son de ocho (literas) y el profesorado, siempre que sea posible, se tratará que sean individuales, si no, compartidas.

Alojamiento:

#### **ALBERGUE CASTILLO DE LAYOS**

**CONDE DE MORA, 14**

**45123 LAYOS - TOLEDO**

**TEF.: 913572564 FAX: 913573241 - 925376585**

LAYOS se encuentra a 9 km. De Toledo

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte concretará una **póliza de seguro** que cubra los riesgos de enfermedad o accidente.

#### 4. UNA SEMANA EN TOLEDO. CALENDARIO SEMANAL

DÍAS	MAÑANA	COMIDA	TARDE-NOCHE	CENA
<b>MARTES</b>			<b>Recibimiento</b> y bienvenida Adjudicar habitaciones Puesta común profesorado.	Albergue 20,00 h.
<b>MIÉRCOLES</b> Salida: 11.30h.	<b>Presentación de los grupos</b> 09.30h <b>TOLEDO:</b> - Cortes 12.00 h.	<b>TOLEDO</b> Rte. <b>MANILA</b> 13.30 h.	<b>Visitas :</b> -Entierro Conde de Orgaz (El Greco) 15.15 h - Catedral 16.15 h. <b>Tiempo libre</b> para presentación de los trabajos realizados previamente por los centros.	Albergue 20,00 h.
<b>JUEVES</b> Salida: 09.30h.	<b>POLÁN:</b> -Aula de la Naturaleza "El Borril" 10,00 h.	<b>El Borril</b> Picnic 14,00 h.	<b>EL BORRIL</b>  <b>TOLEDO:</b> Vivero "Taxus" 16,00 h.	Albergue 20,00 h.
<b>VIERNES</b> Salida: 09.00 h	<b>CONSUEGRA:</b> Castillo ,molinos 11,00 h.	<b>CONSUEGRA</b> Comida tradicional manchega 13.30 h.	<b>EL TOBOSO:</b> Paseo cervantino 16,00 h. Casa de Dulcinea 17.00 h.	Albergue 20,00 h.
<b>SÁBADO</b> Salida: 09.00h	<b>ESQUIVIAS</b> Casa de Cervantes 10.00 h. <b>CARRANQUE</b> <b>Parque arqueológico</b> 12.00 h.	<b>CARRANQUE</b>  14.30 h.	<b>Actividades de tiempo libre en el Albergue para juegos dirigidos y/o continuación con la presentación de los trabajos de los centros.</b>	Albergue 20,00 h.
<b>DOMINGO</b> Salida: 09.00 h	<b>TOLEDO MONUMENTAL</b> 09.30 h. Visita panorámica y legado de las tres culturas que aquí convivieron: musulmanes, judíos y cristianos. <b>(MEZQUITA DE CRISTO DE LA LUZ Y SINAGOGA DEL TRÁNSITO)</b> 11.30 h. <b>"CONCIERTO DIDÁCTICO MESTIZARTE"</b> 12.15 h.	<b>TOLEDO</b> <b>Restaurante</b> <b>La Cubana</b> 14,00h.	<b>TOLEDO:</b> Tarde libre  <b>FIESTA DE DESPEDIDA!!!</b>	Albergue 20,00 h.
<b>LUNES</b>	Despedida de grupos <b>Horario a determinar</b>			

## 5. EL MEDIO NATURAL

Castilla la Mancha se encuentra situada en el corazón de la Península Ibérica, ocupando la Submeseta Sur, un lugar estratégico de comunicación entre el norte y el sur del país, siendo la tercera región española más extensa.

Desde el punto de vista geográfico, se diferencian claramente dos tipos de paisaje: la llanura y la montaña. Las zonas montañosas más importantes bordean en parte los límites de la región, dominando la llanura el resto del territorio.

La diversidad de Castilla la Mancha ofrece la posibilidad de disfrutar de uno de los mayores y más espectaculares territorios, con gran parte de la superficie protegida formada por parques y reservas naturales.

De entre las cinco provincias que componen nuestra Comunidad Autónoma, Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara y Toledo, ésta se encuentra en la zona noroeste de la región, al sur de Madrid, situándose la ciudad de Toledo en medio del vasto altiplano que se extiende por el centro de la Península Ibérica insertada en la meseta meridional castellana. Un espacio físico caracterizado por una gran llanura con escasa vegetación, enmarcada por grandes cadenas montañosas casi por los cuatro costados: el Sistema Central por el norte; el Sistema Ibérico por el este y Sierra Morena y el Sistema Bético por el sur. Sólo los Montes de Toledo interrumpen este relieve horizontal.

Una provincia marcada por el Tajo. Esta cuenca riega la mayor parte de la provincia de Toledo. Es precisamente la acción del Tajo la que marca la personalidad de la ciudad de Toledo que se encuentra rodeada por una fosa granítica surcada por el río. Sólo su lado norte respeta la continuidad con la meseta, lo que llevó a sus antiguos moradores a levantar murallas para protegerse de invasores. Todavía hoy la principal entrada a la ciudad sigue siendo por el norte, a través de la carretera que une Toledo con Madrid, situada a 70 km.

Por su estratégica situación, en el cruce de las rutas más importantes de la Península, fue presa codiciada por las distintas civilizaciones que a través del tiempo se han sucedido en España. Romanos, visigodos y musulmanes la poblaron hasta su reconquista, creando un ambiente en el que convivieron árabes, judíos y cristianos.

Dentro de la geografía provincial hay una serie de comarcas con personalidad propia:

- La Mesa de Ocaña. Meseta aparamada, situada en el noroeste provincial
- La Sagra, tierra llana, esteparia y cerealista, al norte del Tajo y noroeste de la capital
- La Meseta del Tajo, entre la orilla sur del Tajo y los Montes de Toledo.
- La Jara. Terrenos abruptos en el ángulo suroeste de la provincia.
- La Mancha, salpicada de lagunas y salobresales en los que predominan la vid y el olivo. Los pueblos son grandes, blancos y están bastante alejados unos de otros. Se prolonga extensamente por las provincias limítrofes de Ciudad Real y Cuenca



# Miércoles

1. INSTITUCIONES DEL GOBIERNO REGIONAL: LAS CORTES
2. EL ENTIERRO DEL CONDE DE ORGAZ.
3. CATEDRAL.

## 1.1. PRESIDENCIA.

El Presidente de la Junta es el máximo representante de la región, dentro y fuera de su territorio y además, ostenta la representación ordinaria del Estado en la Comunidad Autónoma, y en nombre de todos los castellanos-manchegos mantiene las relaciones de la región con el Estado y con las restantes Comunidades Autónomas. El presidente es elegido por las Cortes de Castilla-La Mancha de entre sus miembros, y es nombrado por el rey de España.





## 1.2. CORTES DE CASTILLA-LA MANCHA

Las Cortes son uno de los tres órganos que, con el Presidente de la Junta y el Consejo de Gobierno, conforman la Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha. Institución parlamentaria que representa al pueblo de la Región, y cuyo territorio corresponde a los municipios que integran las provincias de Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara y Toledo.

Están constituidas por 47 Diputados elegidos por sufragio universal, igual, libre, directo y secreto.

**" Las Cortes de Castilla - La Mancha representan al pueblo de la Región"**

Tendremos en cuenta que TOLEDO es la capital de la comunidad de CASTILLA LA MANCHA y en estas Cortes, se reúnen los representantes del gobierno de esta Comunidad.

## 2. EL GRECO. EL ENTIERRO DEL CONDE DE ORGAZ.



Doménikos Theotocópoulos, más conocido por el *Greco*, nació en la isla de Creta (Grecia) en 1541.

Cursó sus estudios en Venecia y trabajó algún tiempo en Roma.

Llegó a España en circunstancias desconocidas, hacia el año 1577 y se estableció en Toledo donde pintó sus más grandes obras. Murió en esta ciudad en 1614.

El *Greco* fue respetado y admirado pero su estilo no fue entendido: desprecia la forma anatómica "clásica", el equilibrio de la proporción y la realidad. Se sirve de formas inestables y desequilibradas, de fórmulas *manieristas*, de gestos y miradas elocuentes. Utiliza figuras colosales y escorzos violentos. Descuida el dibujo; emplea el color de forma subjetiva, irreal y su luz trata de lograr efectos especiales, atmósferas espirituales, ambientes supraterrrenales.

Entre sus obras destacan:

- Entierro del conde de Orgaz (Iglesia de Santo Tomé. Toledo)
- Martirio de San Mauricio (Monasterio de El Escorial. Madrid)
- El Expolio (sacristía de la Catedral de Toledo).
- La Resurrección de Cristo (Museo del Prado. Madrid.)

## EL ENTIERRO DEL CONDE DE ORGAZ:

Este lienzo, que cabría calificar de retrato colectivo, le fue encargado en 1586 por Andrés Núñez, que pertenecía al círculo del alto clero que frecuentaba el Greco. El cura de Santo Tomé quiso con él perpetuar la leyenda de cierto piadoso caballero del siglo XIV, don Gonzalo Ruiz, señor de Orgaz, que mereció ser enterrado por los santos Agustín y Esteban, aparecidos a su muerte. Al mismo tiempo conmemoraba su reciente triunfo en un pleito mantenido contra la villa de Orgaz por el pago de un dinero establecido por el citado conde a la parroquia de Santo Tomé. Todo ello está explicado en la larga inscripción colocada bajo el cuadro

El *Entierro del conde de Orgaz* es considerado por muchos la obra maestra del Greco.

Este famoso lienzo aparece dividido en *dos partes* por una línea horizontal de cabezas de caballeros y clérigos contemporáneos al propio artista: en la parte superior, una escena de gloria, *el cielo*, y, en la parte inferior, *la tierra*, donde se desarrolla la escena del entierro.



Pero cada uno de los espacios trasciende y penetra el otro. En la parte inferior, la buena sociedad toledana asiste sin asombro pero con devota emoción a la milagrosa aparición de los santos, representados según el rango de arzobispos y diáconos de la catedral primada; en la parte superior se representa la presentación del alma del conde de Orgaz en forma de niño translúcido llevado por un ángel y que sirve de nexo de unión de los dos espacios, ante el Cristo Juez, situado a la manera bizantina, entre la Virgen y San Juan, mientras que los coros de los bienaventurados observan el entierro.

*Lo terrenal y lo celestial* aparecen íntimamente unidos en esta obra, síntesis de una fe y de una sociedad reunida para venerar los despojos mortales de un guerrero envuelto en una rica armadura de acero damasquinado; sociedad de austeros trajes y ricas vestiduras litúrgicas, entre los que figura el propio autor, asomado por encima de la mano de un santiaguista, y su hijo, un niño que mira atentamente al espectador, mientras señala con un dedo el milagro, sirviendo de nuevo de unión entre la obra y el espectador.

### 3. CATEDRAL DE TOLEDO

La Catedral de Toledo es un edificio del periodo gótico clásico, iniciado en 1226 sobre la Mezquita Mayor de Toledo.

El primer maestro -Martín- se ocupó del inicio de la girola. Luego el maestro Petrus Petri le releva ocupándose de las partes altas de la girola, creando los arcos entrecruzados de tipo árabe tan famosos. La girola estaría terminada definitivamente alrededor del año 1289.

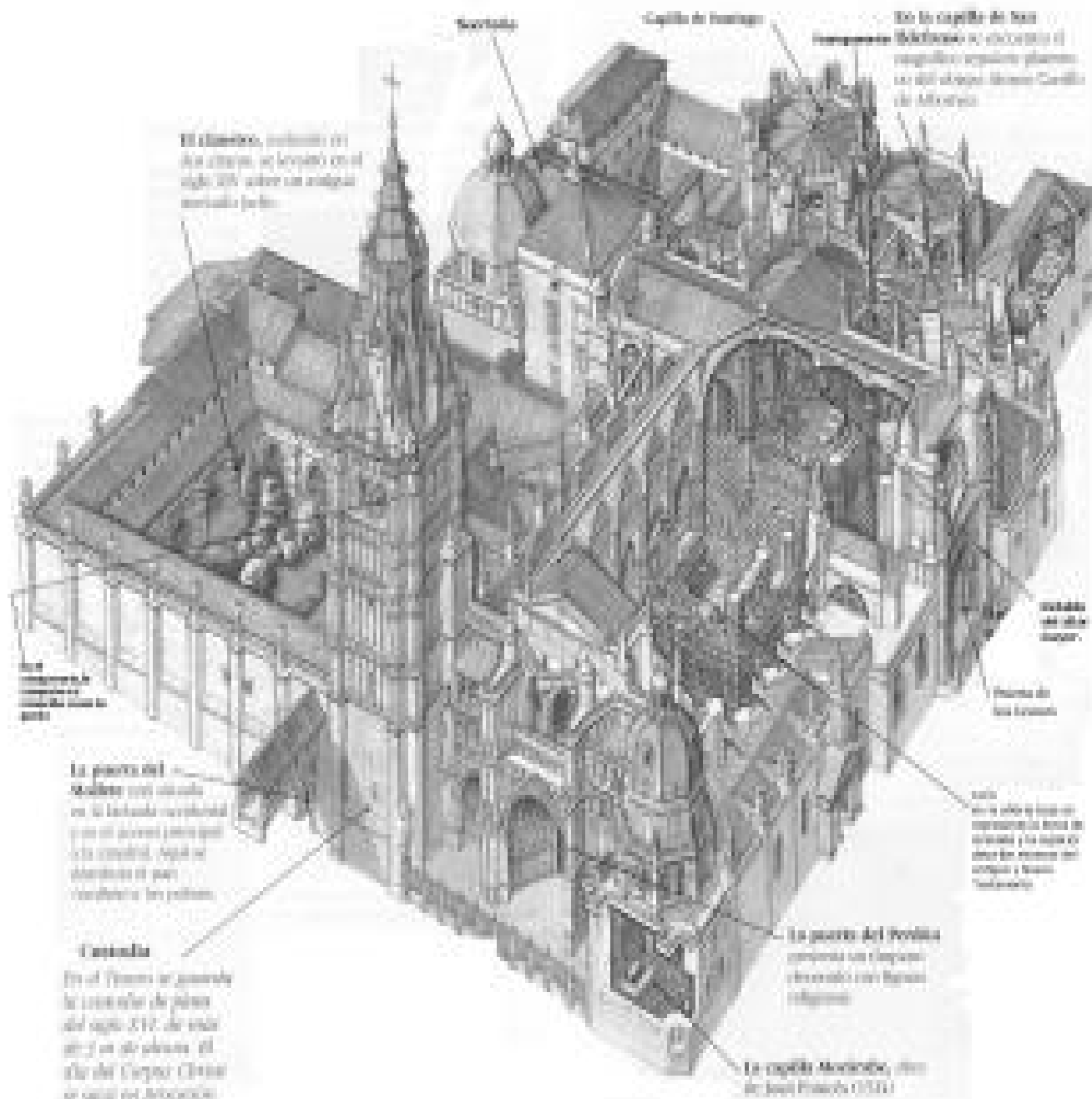
Durante el siglo XIV se avanza en la construcción de las naves y se realizan las portadas.

A partir de 1389 se inicia el claustro, ya abandonando el estilo gótico francés empleado hasta la fecha y adoptando formas mudéjares ("gótico toledano")

Las últimas fases de la construcción de la catedral corresponden a un estilo gótico flamígero traído por Hanequín de Bruselas y sus sucesores.

El resultado definitivo es un amplio templo con planta de salón de cinco naves, más ancha la central y crucero no saliente pero de gran anchura, rematadas en cabecera con una magnífica doble girola, continuación de las naves laterales.

De las tres portadas, la más antigua es la del Perdón (fachada norte del crucero) realizada alrededor del año 1300 e inspirada en las puertas del crucero de Notre Dame de París. Poco después, en la primera mitad del siglo XIV se acometieron las portadas de la fachada principal



# Jueves

1. AULA DE LA NATURALEZA "EL BORRIL".
2. VIVERO "TAXUS".

## LOS MONTES DE TOLEDO:

Pertenecen a las montañas interiores de la Meseta. Se encuentran entre las provincias de Ciudad Real y Toledo englobando las comarcas de la Jara, Navahermosa, Los Yébenes y Piedrabuena.

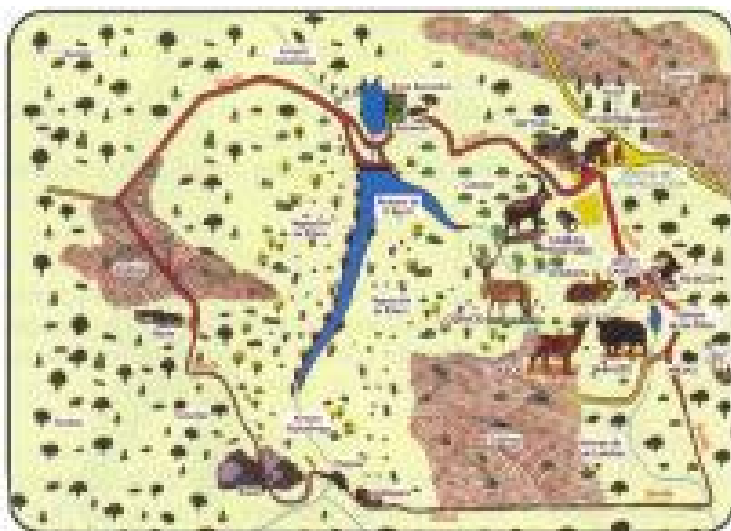
La vegetación predominante consta de encinas, pinos, matorrales, jaras, tomillos... y alberga una riquísima variedad de especies animales: jabalí, ciervo, gamo y, excepcionalmente, corzos y muflones. De las especies menores destacan el conejo, la perdiz, la liebre y una extensa gama propia de las tierras de Castilla.

La existencia de especies animales de "caza mayor" ha propiciado una actividad cinegética única en España, la montería, practicada especialmente en estos montes.

El olivo, el trigo, el azafrán y el ajo, junto con la huerta, constituyen su agricultura.

### 1. AULA DE NATURALEZA EL BORRIL

Destinada a recoger la información general más relevante de la Comarca de los Montes de Toledo desde el punto de vista de sus características naturales y humanas, los usos y actividades tradicionales y actuales de su población y los recursos naturales y culturales con el fin de potenciar la educación ambiental y promover el turismo en la naturaleza.



A través de actividades con maquetas interactivas, sistemas audiovisuales, recreación de ecosistemas y módulos de interpretación, se pretende :

- Presentar el **entorno global de los Montes de Toledo** y las particularidades ambientales que lo caracterizan, así como los numerosos ecosistemas y especies animales y vegetales que tienen en ellos su hábitat.
- Dar a conocer las **características históricas, naturales, sociales, culturales y económicas** que condicionan la situación actual de la comarca.
- Revelar las **relaciones de interdependencia** que se establecen entre los sistemas naturales y los sistemas socioeconómicos.
- Transmitir a generaciones futuras un **sentimiento de valoración positivo** hacia el patrimonio natural y cultura.

Los aspectos interpretativos giran en torno a **bloques temáticos**:

- o ***El paisaje: Ecosistemas:***
  - ❖ Configuración del paisaje. El suelo, Geomorfología y formaciones más frecuentes. Cambios en el paisaje.
  - ❖ La flora: diferentes ecosistemas del monte mediterráneo. Especies vegetales. Actividades económicas asociadas: el chorro, la apicultura, la ganadería, el aceite, el queso y la madera.
  - ❖ La fauna. Especies asociadas a los ecosistemas, especies desaparecidas: el oso pardo, el lobo y la cabra montés. Especies especialmente protegidas. Actividades económicas asociadas: la caza.
- o ***El hombre***
  - ❖ Su historia y vestigios históricos. Primeros pobladores. Dominaciones romana, visigoda y árabe. Dependencia de la ciudad de Toledo.
  - ❖ Herencia cultural. Tradiciones y costumbres. Mitos y leyendas. La cocina regional.
  - ❖ Actividades socioeconómicas asociadas al medio. Labores de pieles y cueros. Cantería (marmolistas y picapedreros). La cerámica. La agricultura. La caza.

## 2. VIVERO TAXUS

Uno de los centros que más actividades tiene dentro de la política agropecuaria de la Diputación de Toledo es el "Vivero Taxus", ubicado en la carretera de Toledo-Mocejón, un centro donde se imparten cursos de formación agropecuaria y desarrollo de plantas, árboles y arbustos autóctonos de la provincia.

La Diputación Provincial, a través del Servicio de Medio Ambiente, pretende fomentar el conocimiento y respeto de estas plantas autóctonas entre los escolares, comprende prácticas de botánica propias de la actividad educativa y la mejora de los espacios verdes y del entorno de los recintos escolares.

# Viernes

1. CONSUEGRA. MOLINOS, CASTILLO.
2. EL TOBOSO. PASEO CERVANTINO. CASA DE DULCINEA.

## OBJETIVOS:

La Mancha es una extensa llanura que ocupa gran parte de la Comunidad. Zona cerealística, ganadera y vitivinícola por excelencia. En la provincia de Toledo ocupa la zona oriental con núcleos importantes como Ocaña, Tembleque, Villacañas, Quintanar de la Orden, Consuegra...etc.

1. Relacionar la zona con don Quijote.
2. Fomentar el hábito de la lectura
3. Valorar la lectura como fuente de disfrute, ocio, información y aprendizaje.
4. Valorar la lengua como elemento de transmisión y creación cultural.



## LOS PAISAJES:

### EL OLIVO



Árbol oleáceo de tronco torcido y hojas persistentes cuyo fruto es la aceituna: drupa ovoide, pequeña, de sabor muy amargo, color verde amarillento y a veces morado, pulpa muy oleosa cuando está madura y con hueso grande y duro que encierra la semilla.

Los terrenos mejores para el cultivo del olivo son los ricos en cal, arcilla y que sean permeables. Se reproducen por semilla o por medio de retoños o estacas.

El olivo se cultiva en gran parte de España, especialmente en Andalucía, siendo nuestro país el segundo productor después de Italia.

El momento de hacer la recolección, depende de si los frutos se destinan a preparar la aceituna o elaborar aceite. Para su recolección se usaban dos sistemas: apalear el árbol, es decir, sacudir las ramas

del olivo con un palo largo, o bien, recogerlas a mano echándolas después a un recipiente. Actualmente esa labor se hace con máquinas.

### LA VID

Es una planta arbustiva de largas raíces y tallo leñoso. El tronco recibe el nombre de *cepa* y sus ramas son los *sarmientos*, éstas son trepadoras y se fijan fácilmente con los *zarcillos*. Las hojas son muy recortadas y tienen nervios muy marcados. La cepa se mantiene durante muchos años, en cambio los sarmientos se podan cada año.

La *uva* es el fruto de la vid y se presenta en forma de racimos. El grano de la uva está formado por el *hollejo*, la *pulpa* y las *pepitas*. La uva puede ser de diferentes colores: verde, rosada, negra y violácea.

La vid es un cultivo propio de secano. El clima más adecuado es el templado o cálido. Los cambios bruscos de temperatura o de viento, y también las heladas, son perjudiciales para la vid que se adapta a casi todos los tipos de suelo, pero los más adecuados son los arenosos y pedregosos.

Las cepas se plantan en hoyos de 40 a 50 cm de profundidad.





## 1. CONSUEGRA. MOLINOS, CASTILLO.

Consuegra se halla en el Sureste de la provincia de Toledo, entre las comarcas naturales de la Mancha y los Montes de Toledo.

Como tantas otras ciudades toledanas, incluida la capital, Consuegra pasó sucesivamente de la dominación romana a la visigoda, y de ésta a la musulmana. Siempre fue lugar estratégico, pues desde ella se divisan y dominan las extensas tierras manchegas.



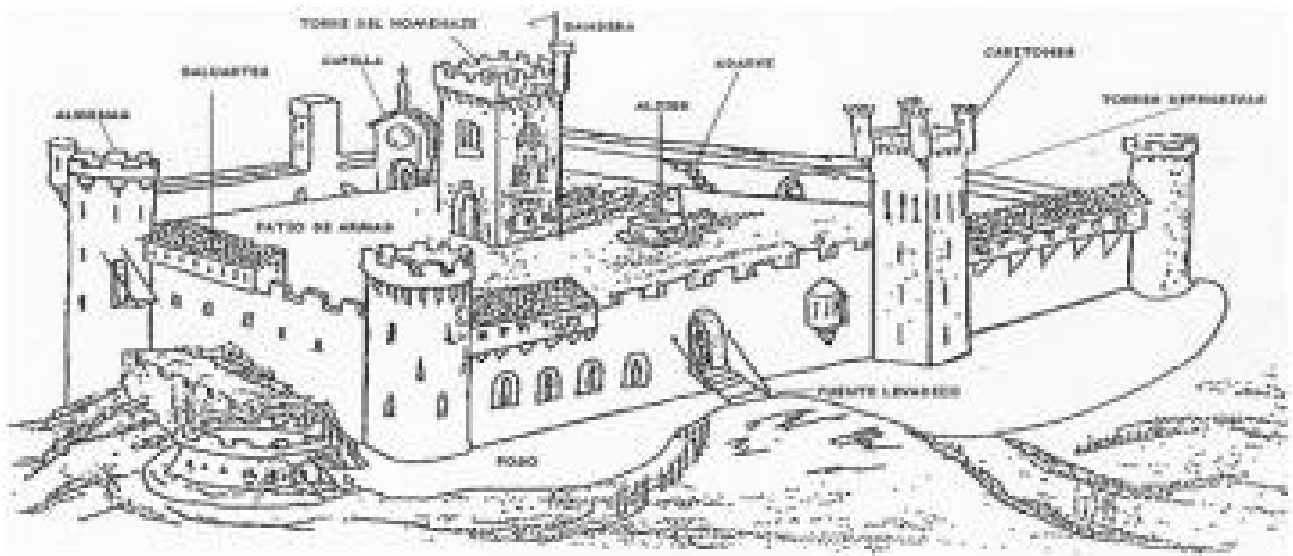
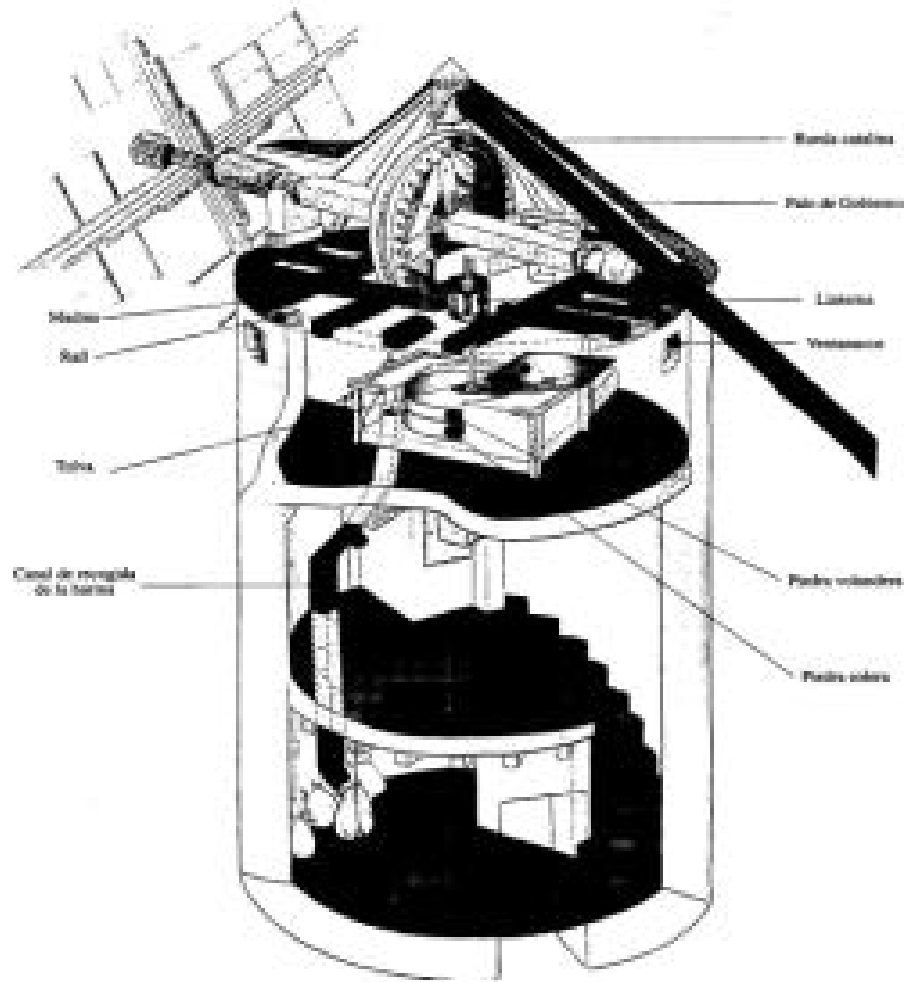
Gracias al cerro Calderico, primer asentamiento de los consaburenses desde los tiempos de la trashumancia prehistórica, el enclave fue un punto de gran importancia que ponía en contacto los paseos de la meseta sur y el centro peninsular.. Desde este monte se alza una típica crestería manchega con los **Molinos de Viento** y el **Castillo** y desde donde se puede contemplar un bello panorama de **La Mancha** y una interesante perspectiva del conjunto urbano.

Escoltando al castillo se divisan once molinos de viento, por gigantes confundidos en tiempos por el más ilustre de los caballeros. Los **Molinos** reciben nombres como: la **Turca**, la **Zorra**, el **Primero**, el **Blanco** ... destacando entre ellos, el denominado **Sancho**, que se encuentra en perfecto estado y donde se celebra la tradicional **Molienda de la Paz**, un festival folklórico regional acompañado del **Acto de Exaltación Manchega** presidido por la Dulcinea y sus damas



Muy tradicional es el azafrán en Consuegra. Las propiedades aromáticas de esta especia originaria de Asia Menor son conocidas desde tiempos remotos, pues era cultivada en Persia. Los egipcios ya la utilizaban hacia el año 2.000 antes de Cristo, mientras que griegos y romanos desarrollaban sus propiedades para perfumar el ambiente y tomarla en forma de infusión como si fuera un tónico estimulante. Además, el característico color amarillo-rojizo de la flor imperaba en las vestiduras budistas, a la vez que era utilizado en ceremonias religiosas. En el norte de Europa se empezó a introducir a partir del siglo XVI. El último fin de semana de octubre se celebra la Fiesta de la Rosa del Azafrán, declarada de Interés Turístico Nacional.

# MOLINO MANCHEGO



PARTES DE UN CASTILLO

## 2. EL TOBOSO. PASEO CERVANTINO. CASA DE DULCINEA.

Municipio de la provincia de Toledo situado a 107 km al SE de la capital, en plena zona manchega y muy próximo al límite de la provincia de Ciudad Real, a 692 m de altitud; cuenta con 2081 habitantes sobre 143,57 km. Su fundación se remonta a la época de los iberos, tal y como lo demuestran los restos de una pequeña colonia encontrados en la zona. Más tarde, tras la Reconquista, el Gran Maestre de la Orden de Santiago fortifica la población y la convierte en plaza fuerte en el camino de Toledo a Murcia. La gastronomía típica de esta localidad es entre otros: Pisto manchego, perdices en escabeche, tiznao, huevos a la porreta, duelos y quebrantos.

Destacaremos el siguiente patrimonio artístico:

- *Iglesia parroquial de San Antonio Abad*, del siglo XV.
- *Casa de Dulcinea*, construcción del siglo XVI con planta rectangular y dos alturas, excepto en la parte central, donde se abre la portada y sobre la que se alza una tercera altura a modo de torreón. En su interior presenta la típica organización con cocina y dependencias de labor, en la planta baja, habitaciones en el segundo piso, y huerto en la parte trasera.



- *Convento de los Franciscanos*, obra renacentista del siglo XVI restaurada en el XX. De su fábrica original sólo se conserva la portada de la iglesia.
- *Ermita de Santa Ana*, de estilo renacentista.
- *Convento de las Trinitarias Recoletas*, edificio del XVII, restaurado en el XX, de planta rectangular y dos alturas. En la fachada de la plaza posee dos torreones, y en una de las esquinas traseras se encuentra la iglesia con claustro central, de estilo barroco.
- *El Pósito*, del siglo XVIII.

### FIESTAS Y FOLKLORE.

Jornadas Cervantinas, del 22 al 24 de abril, con representaciones de teatro en la calle.

Santo Cristo de la Humildad, el fin de semana de Pentecostés, fiesta religiosa con procesión con homenaje de banderas en honor del Santo Cristo. Van caminando de espaldas, cara al Cristo, agitando las banderas.

San Agustín, el 28 de agosto. Ferias y fiestas con verbenas populares.

### PASEO CERVANTINO POR EL TOBOSO

(José Enrique Gómez Lozano)

Narrador 1.- Vamos a dar un paseo por el Toboso siguiendo las indicaciones del mismo Cervantes cuando describe la visita que hicieron Don Quijote y Sancho Panza a este pueblo, en el capítulo IX de la segunda parte de su libro.

Guiados por Cervantes llegaremos a la llamada "Casa de Dulcinea" donde en el siglo XVI vivió una dama llamada Ana Martínez de Morales de la que anduvo enamorado el autor. Se puede pensar que era esta misma mujer en quien el autor se inspiró cuando hablaba de Dulcinea por boca de Don Quijote.

Cervantes, que conocía bien El Toboso, fue marcando en su libro el camino que siguieron Don Quijote y Sancho hasta llegar a la casa de Dulcinea, Este capítulo comienza así:

Lector.- *Media noche era, por filo poco más o menos, cuando Don Quijote y Sancho dejaron el monte.... Y ENTRARON EN EL TOBOSO.*

Narrador 1.- A lo largo del paseo y hasta llegar a la Casa de Dulcinea, veremos frases del libro escritas en los muros de estas calles.

Lector.- *Estaba el pueblo en un sosegado silencio porque todos sus vecinos dormían... Era la noche entreclara, puesto que quisiera Sancho que fuera del todo oscura, para hallar en la oscuridad disculpa de su sandez.*

Narrador 2 .- Recordemos aquí que, cuando Don Quijote estaba retirado en Sierra Morena haciendo penitencia por Dulcinea, escribió a su amado aquella carta que decía así:

Lector.- *Soberana y alta Señora:*

*El ferido de punta de ausencia y el llagado de las telas del corazón, dulcísima Dulcinea del Toboso, te envía la salud que él no tiene. Si tu fermosura me desprecia, si tu valor no es en mi pro, si tus desdenes son en mi afincamiento, maguer que yo sea asaz sufrido, mal podré sostenerme en esta cuita, que además de ser fuerte es muy duradera. Mi buen escudero Sancho te dará entera relación, ioh bella ingrata, amada enemiga mía!, del modo que por tu causa quedo: si gustase de acogerme, tuyo soy, y si no, haz lo que te viniere en gusto, que con acabar mi vida, habré satisfecho a tu crueldad y a mi deseo. Tuyo, hasta la muerte.*

## EL CABALLERO DE LA TRISTE FIGURA

Narrador 1.- El caballero encargó a Sancho que se pusiera en camino del Toboso y entregara esta carta a Dulcinea. El encargo nunca se realizó pues en su marcha el escudero encontró al cura y al barbero, y convencido por éstos, volvió con ellos a Sierra Morena a buscar a Don Quijote.

Sancho siempre le ocultó a su amo que jamás había estado en el Toboso y le mintió acerca de su embajada con Dulcinea. Por ello andaba ahora Sancho temeroso de que su amo descubriera la mentira...

Lector.- *...que fuera de todo oscura, por hallar en la oscuridad, disculpa de su sandez...*

*Dice Don Quijote: Sancho, hijo, guía al palacio de Dulcinea, quizá podrá ser que la hallemos despierta.*

Narrador 2.- Conviene en este punto (hemos llegado a la Glorieta), acercarse a ver la fachada del Convento de Trinitarios.

Este edificio fue construido en la segunda mitad del XVII. Su estructura sigue las normas del estilo renacentista herreriano más puro, aunque está construido cien años después de su apogeo. Sólo en el interior aparece el estilo barroco de la época que introduce curvas y distorsiona los elementos clásicos

(detalle que puede verse en la espadaña de la fachada a la que nos referimos). El retablo de la capilla es un interesantísimo cuadro de la escuela castellana del siglo XVI : la fundación de la Orden Trinitaria.

Narrador 1.- Atravesando la Glorieta, en la esquina opuesta, encontramos otro panel que es continuación del último que dejamos.

Lector.- *¿A qué palacio tengo que guiar, cuerpo del sol -respondió Sancho-, que en el que yo vi su grandeza no era sino casa muy pequeña?*

- *Debía de estar retirada entonces -respondió Don Quijote- en algún pequeño apartamento de su alcázar solazándose a solas con sus doncellas, como es uso y costumbre de las altas señoras y princesas.*

Narrador 2.- Contestó Sancho con evasivas, temeroso de que su amo descubriera los enredos y mentiras que le contó en Sierra Morena.

En ella también se repiten los medallones con las cruces de Santiago y de los Comendadores de San Antonio Abad.

En el lado opuesto de la plaza, al lado del moderno monumento a Dulcinea, continúa diciendo Sancho...

Lector.- *Y más habiendo yo dicho a vuesa merced, si mal no me acuerdo, que la casa desta señora ha de estar en una callejuela sin salida.*

-*¿Adónde has tú hallado que los alcázares y palacios estén en callejuelas sin salida?*

-*Señor, respondió Sancho-, en cada tierra su uso; quizá se usa aquí, en El Toboso, edificar en callejuelas los palacios y edificios grandes...*

Narrador 1.- Disputan un largo rato, y Sancho le dice que cómo ha de encontrar él a medianoche el tal palacio, si el mismo Don Quijote que lo ha visto de día no sabe dar con él.

Lector.- *Tu me harás desesperar, Sancho -dijo Don Quijote-; iven acá hereje!, ¿no te he dicho mil veces que en todos los días de mi vida no he visto a la sin par Dulcinea, ni jamás atravesaré los umbrales de su palacio y que sólo estoy enamorado de oídas y de la gran fama que tiene de hermosa y discreta?*

- *Ahora lo oigo -respondió Sancho- ; y digo, que pues vuesa merced no la ha visto, ni yo tampoco... porque así sé yo quién es la señora Dulcinea como dar con el puño en el cielo.*

Narrador 2.- Estando amo y criado en estas pláticas, vieron llegar a un mozo de labranza con sus mulas que venía cantando el romance: ...Mala la hubisteis, franceses, en esa...

La planta de la iglesia es cuadrada, con tres naves iguales. A ambos lados del coro y en las columnas de la nave central se puede ver, en distintos medallones, los símbolos de los fundadores de la Iglesia: La Orden de Santiago (El Toboso pertenecía a dicha orden), y la tau griega, distintivo de los Comendadores de la Orden de San Antonio Abad, orden surgida en el siglo XII para cuidar a los enfermos del mal ardiente o fuego de San Antonio...

La cabeza de San Agustín es una buena muestra de la escultura realista castellana del XVII.

Narrador 1.- Ya fuera de la iglesia y enfrente de la puerta por la que hemos entrado, se encuentra el Centro Cervantino. Consta de tres plantas con distintas funciones.

En la de abajo se encuentra instalado un interesantísimo Museo Cervantino. En él se exponen distintas ediciones del Quijote escritos en treinta idiomas diferentes. Unos tienen interés por las firmas de las

personalidades que los donaron y otros por su valor bibliográfico. En esta colección Cervantina se hallan 56 ediciones que no existen en la Biblioteca Nacional.

Abandonando el Centro Cervantino y entrando en la Plaza, encontramos de nuevo nuestras citas cervantinas.

Lector.- *Y plega a Dios que no demos con nuestra sepultura, que no es buena señal andar por los cimiterios a tales horas...*

Narrador 2.- Tenemos que atravesar la plaza. Desde ella podemos observar en el primer cuerpo de la torre la hermosa ventana en forma de concha, así como la portada renacentista.

Lector.- *Hallaremos primero una por una el alcázar -replicó Don Quijote-, que entonces yo le diré Sancho lo que será bien que hagamos. Y advierte Sancho que, o yo veo poco o aquél bulto grande y sombra que desde aquí se descubre la debe de hacer el palacio de Dulcinea.*

Narrador 1.- Atravesamos la carretera y continuamos por la calle Ramón y Cajal. Conviene a mitad de la calle, en el nº 4, a la izquierda, admirar la fachada de la casa que nos encontramos. El escudo, con el casco de perfil, "siniestrado con visera baja...", indica que esta casa estuvo habitada por bastardos, los cuales timbraban así su escudo.

La casa, además tiene un pintoresco patio y un curioso oratorio con pinturas barrocas al fresco.

Continuamos hasta el final de la calle, y antes de torcer a la izquierda...

Lector .- *Pues guíe vuesa merced, -respondió Sancho-. Guió Don Quijote, habiendo andado como doscientos pasos, dio con el bulto que hacía la sombra, y vio una gran torre, y luego conoció que el tal edificio no era alcázar, sino la iglesia principal del pueblo y dice: "Con la iglesia hemos topado, Sancho",*

Narrador 2.- Contemplad la portada oeste de la iglesia, renacentista, con arco de medio punto, medallones a ambos lados (cruz de Santiago) y pilastras que sostienen la cornisa. Arriba, un cuerpo superior casi con la misma estructura que el inferior, con hornacina, donde se encontraba la imagen de San Antonio Abad, titular de la Iglesia.

En el interior, bóveda de crucería, del gótico tardío, con nervios que se entrecruzan profusamente para cumplir la doble función: arquitectónica y decorativa.

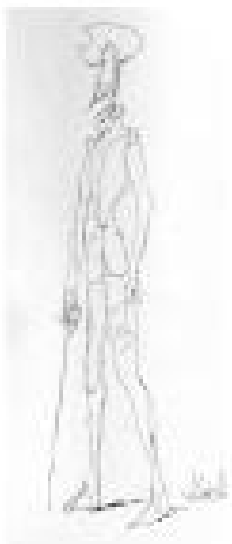
# Sábado

1. ESQUIVIAS. CASA DE CERVANTES
2. PARQUE ARQUEOLÓGICO DE CARRANQUE.

## 2. ESQUIVIAS

El vocablo Esquivias es de procedencia germánica y viene a significar "alejado". En su término se han encontrado diversos asentamientos y yacimientos, lo que nos indica que el lugar fue poblado desde muy antiguo por diversas culturas: neolítica, celta, romana, visigoda e islámica. Bajo el reinado de Carlos III consigue el título de Villa Realenga. Como si el tiempo se hubiera detenido en estos parajes tan ajenos al bullicio, las perdices rojas, los conejos y liebres, todavía se paran curiosos para ver pasar al caminante.

En esta población es donde nació la esposa de Cervantes, Doña Catalina de Palacios, y también fue el lugar donde se casaron el 12 de diciembre de 1584 y residieron durante un tiempo en la denominada "Casa de Cervantes"; típica casona de labradores acomodados, del siglo XVI, de dos plantas con patio o corral al que se accede por un portalón. Declarada monumento nacional en el año 1971, conserva perfectamente la estructura de los techos de vigas de maderas vistas, las puertas con los herrajes y las rejas de las ventanas, cuadra, bodega y cueva.



Miguel de Cervantes Saavedra es considerado como uno de los más importantes escritores de la literatura universal. También es conocido como el Príncipe de los Ingenios y el Manco de Lepanto.

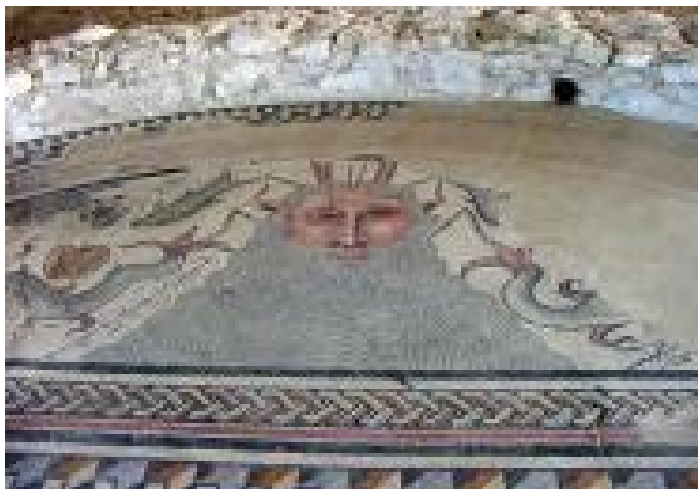
Nació en Alcalá de Henares (1547) y murió en Madrid el día 23 de abril de 1616. Se supone que empezó sus estudios en su ciudad natal y más tarde los continuó en Sevilla. Hacia 1565 sentó plaza de soldado en el Alcázar de Toledo. Después se trasladó a Madrid donde vivía su familia. En 1570 ingresó en el tercio y en 1571 participó en la batalla de Lepanto donde fue herido en la mano izquierda que le quedó inútil, lo que le valió el apodo del "Manco de Lepanto". Intervino en otros hechos de armas y cuando en 1575, a su regreso a España, la galera en la que servía fue apresada por piratas argelinos fue apresado y sufrió una dura cautividad durante cinco años y medio. En 1580 fue rescatado por los padres trinitarios. Regresó a Madrid y en 1584 se casó con Catalina de Palacios en Esquivias (Toledo). Fue nombrado comisario para el acopio de víveres destinados a la armada y recaudador de contribuciones. Cuestiones relacionadas con la rendición de cuentas, le llevaron por tres o cuatro veces a prisión, aunque parece demostrado que era

inocente.

Los últimos años de su vida los dedica especialmente a escribir y en 1605 publica su obra maestra: El Quijote. Sus obras más importantes son :

- 1 **Novela:** *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha. La Galatea y las Novelas Ejemplares* que incluyen títulos como *Rinconete y Cortadillo; El coloquio de los perros; La gitanilla; El celoso extremeño; El licenciado vidriera; Los trabajos de Persiles y Segismunda.*
- 2 **Teatro:**
  - 2.1 Comedias: *Los baños de Argel, Numancia, La gran sultana Doña Catalina de Oviedo...*
  - 2.2 Entremeses: *Pedro de Urdemalas, El retablo de las maravillas.*

## 1. PARQUE ARQUEOLÓGICO DE CARRANQUE



El yacimiento arqueológico se extiende a ambos márgenes del río Guadarrama, en el paraje denominado Santa María de Abajo, término municipal de Carranque, en la provincia de Toledo, a una distancia media de 35 Km. Entre Madrid y Toledo, en una zona accesible y bien comunicada.

El descubrimiento casual en 1983 de un mosaico hizo posible su conocimiento como lugar arqueológico: desde ese momento, las diferentes prospecciones y excavaciones realizadas en los últimos años en él han dejado al descubrimiento un interesante y variado número de edificios romanos, que constituyen uno de los conjuntos

monumentales más interesantes de esta época de España; de ahí que primero fuera declarado en 1986 Bien de Interés Cultural, y posteriormente fuese elegido Parque Arqueológico de la provincia de Toledo por la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

Los edificios descubiertos pertenecen, en su mayoría, a finales del siglo IV. Entre estos están, en la orilla derecha del río Guadarrama, una "Basílica", que recuerda a los palacios, posiblemente en origen de carácter público y posteriormente religioso; "Ninfeo", un pequeño templo; la "Villa Materno", una mansión que servía de vivienda, y por último, en la cuenca izquierda del río, los cubos de molino, estructuras hidráulicas y otros restos.

El yacimiento de Carranque es importante por varios motivos entre los que destacamos:

- Su situación en un cruce de caminos en el centro de la Meseta con un entorno natural de gran belleza.
- La monumentalidad de sus edificios; por la relación con el último emperador Romano, el hispano Teodosio I el Grande y el dueño del complejo, posiblemente Materno Cinegio, pariente y colaborador de éste.
- Utilización de materiales como el pórfido rojo, procedente de Egipto, y las columnas talladas de una sola pieza, traídas desde las canteras imperiales en Turquía y Grecia, como regalo del emperador donde se inscribe su nombre a moda de firma; y por la sorprendente colección de mosaicos que elaboran tres talleres distintos, donde al menos dos, firman su obra.



# Domingo

1. TOLEDO MONUMENTAL Y CULTURAL.
2. UNA PEQUEÑA VISIÓN SOBRE LAS TRES CULTURAS QUE AQUÍ CONVIVIERON



por Toledo es como viajar en la máquina del tiempo, pues su especialidad no radica sólo en la serie tan espléndida de monumentos de todas las épocas que contiene, sino en que toda la ciudad es un monumento en sí misma y así ha sido reconocida oficialmente al declararla, en todo su conjunto, Ciudad Patrimonio de la Humanidad.

Tan viva es esta presencia histórica que un recorrido por la ciudad de Toledo es una extraordinaria lección sobre la historia española ya que la ciudad ofrece un resumen completo y sugestivo de la misma.

## EN LA ÉPOCA ROMANA

El primero que citó "Toletum" en sus textos fue Tito Livio, describiéndola como un lugar pequeño pero bien fortificado. Ya bajo la dominación romana estuvo bien reconocido su valor estratégico y de esta época conservamos el Circo Romano, el Acueducto y numerosos restos, como las monedas que se acuñaron en la ciudad.

## EN LA ÉPOCA VISIGÓTICA



Los reyes godos instalan su corte en Toledo a mediados del siglo VI llegando a ser la capital del reino. Recibe el título de "ciudad real" convirtiéndose en un brillante centro artístico de orfebres y decoradores. De esta época data el castillo medieval de San Servando.

## EN LA ÉPOCA MUSULMANA

La llamada Toleitola se convierte en el centro musulmán más importante de esta zona. Monumentos de esta época son:

- ❖ La Mezquita del Cristo de la Luz (siglo X) con cúpulas inspiradas en la mezquita de Córdoba.
- ❖ La Vieja Puerta de la Bisagra, construida entre los siglos XII y XIII, es la única que queda de la antigua muralla árabe.

Los cristianos que vivían en territorio musulmán (mozárabes) también tuvieron sus iglesias; de esta época datan la iglesia de San Sebastián y la de Santa Eulalia, en las que, aunque fueron reconstruidas posteriormente, se pueden apreciar las huellas de esta época.



## EN LA ÉPOCA DE LA RECONQUISTA

En 1085 Alfonso VI reconquista Toledo y la hace capital de su reino. Comienza así una nueva etapa de esplendor y enriquecimiento que llegará a su apogeo a finales del siglo XV y principios del XVI. Del S. XIII data la *Escuela de Traductores* ligada a la figura de Alfonso X El Sabio que sirvió para conjugar el saber clásico y oriental, exportándolos hacia occidente. Éste fue quizás el centro más importante de convivencia pacífica entre judíos, árabes y cristianos.



jar toledano del siglo XIII. Otras también ofrecen atractivos adicionales: la de **San Román** (1221) que alberga un pequeño museo de arte visigótico o **Santo Tomé** que, además de su hermosa torre mudéjar nos ofrece la oportunidad de apreciar uno de los más importantes cuadros de **El Greco**, **El Entierro del Conde de Orgaz**.

También en estilo mudéjar se conservan dos bellísimas sinagogas de las numerosas que se construyeron en la ciudad: la Sinagoga de Santa María la Blanca, que constituye un ejemplo arquitectónico interesantísimo y proporcionado, de inspiración almohade, con sus bellas arcadas sobre los originales capiteles y la Sinagoga de El Tránsito construida por Pedro I de Castilla, presenta una estructura mudéjar de excepcional simpleza. Tras la expulsión de los judíos fue convertida en templo cristiano y afortunadamente se respetaron los caracteres hebreos que aún pueden apreciarse en su cornisa alta.

Los cristianos que habían vivido bajo dominación musulmana crearon un estilo específico muy interesante: el **mudéjar**, en el que las bases de carácter cristiano medieval se verían influidas por aspectos y elementos decorativos de carácter musulmán. Las más importantes huellas las podemos apreciar en las iglesias del **Cristo de la Vega**, la de **San Vicente**, **San Miguel** o la de **Santiago del Arrabal**, bella muestra del arte





De estilo **gótico** encontramos la **Catedral**, cuya construcción comenzó en 1226 y fue terminada en su estructura fundamental en 1492. Aquí serían proclamados sucesores al trono Juana la Loca y Felipe el Hermoso. La robustez de sus líneas, sus elementos decorativos mudéjares, su estructura cúbica, la excepcional distribución de su planta la hacen la más original de todas las que fueron construidas en la época gótica. Desde su esbelta torre se divisa una bellísima panorámica. Su sacristía alberga un auténtico museo donde se encuentran pinturas de El Greco, Goya y Van Dyck. En la sala del Tesoro se expone una impresionante Custodia de 2,50 m. de altura y 200kg de peso, elaborada en plata dorada por Juan de Arfe en el siglo XVI.

De estilo gótico es también el Puente de San Martín, una de las obras arquitectónicas más características de Toledo, que se eleva sobre el río Tajo, con una torre a cada extremo.

#### **A PARTIR DEL SIGLO XV**

En el siglo XV los Reyes Católicos eligen la ciudad de Toledo para su enterramiento, construyendo para ello la Iglesia de San Juan de los Reyes (que no llegó a usarse con ese fin, dado que tras la conquista de Granada, prefirieron ser enterrados allí) y su Monasterio, de estilo gótico isabelino, enriquecido con elementos mudéjares. En él destaca el claustro, de una excepcional belleza.



En 1560, bajo el reinado de Felipe II, la ciudad deja de ser la capital política del reino, pero continúa siendo la capital eclesiástica, pues Toledo fue sede de 18 concilios.

El antiguo Hospital de Santa Cruz, fundado por el Cardenal Mendoza a finales del siglo XVI, supone una verdadera joya artística heredera de este período. Destacan en él, su fachada plateresca, el patio y la escalera, obra de Covarrubias, y sus artesanos mudéjares y renacentistas. Actualmente se ha convertido en museo. Tras el Renacimiento aún se construyen obras de gran importancia como Santo Domingo el Antiguo, la Puerta Nueva de la Bisagra y San José.

**Barroca** es La Iglesia de San Ildefonso según los esquemas arquitectónicos de los Jesuitas.

Por fin, tras el Arco de la Sangre, donde estaba la posada que Cervantes cita en el Quijote, llegamos al Alcázar, símbolo de Toledo. A lo lejos, se divisa el castillo medieval de San Servando.





## MEZQUITA DE EL CRISTO DE LA LUZ.



Mezquita de Bib-al-Mardom, en Toledo, fue construida en el año 999.

Es un pequeño edificio toda el de ladrillo con una estructura de planta cuadrada con tres naves longitudinales y otras tantas transversales formadas por cuatro columnas de procedencia preislámica que soportan arcos de herradura. Los nueve tramos que se forman de la intersección de las naves están cubiertos con bóvedas de crucería tipo califal, cada una de ellas es de traza distinta, imitando a las existentes en la mezquita cordobesa.

Desde el año 1085 Toledo perteneció, salvo breves momentos, al reino de Castilla, por lo que esta mezquita se transformó en iglesia cristiana, conocida con el nombre de Cristo de la Luz con el que actualmente se la denomina. Ejerció una intensa influencia en la arquitectura mudéjar de Toledo.

## LA SINAGOGA

La palabra sinagoga proviene del griego *synagôgê*, derivada del verbo *synagô*, que significa juntar, reunir. Las sinagogas son lugares de reunión, culto y estudio de la comunidad judía, similares a las mezquitas árabes y a las iglesias cristianas. Es la institución más importante, *el lugar dedicado al culto de la comunidad y sobre todo, a la instrucción y lectura de la TORÁ o LEY* (cinco primeros libros de la Biblia)

La arquitectura de la sinagoga nunca ha reflejado un único modelo, pero los siguientes elementos son casi invariables:

- el arca que acoge los rollos de escritura de la Torá la cual está siempre en la pared orientada hacia Jerusalén (hejal)
- la llama perpetua (*ner tamid*), luz siempre encendida ante el arca;
- la gran mesa en una plataforma elevada (*bimah*), donde se lee la Torá ante la congregación;
- un pequeño atril de lectura desde donde se preside y se anima el servicio y desde donde reza el *rabino* (*maestro, persona capacitada para explicar y enseñar la Ley judía*).
- Un candelabro de siete brazos (*menorah*) es un signo habitual en el culto





*La sinagoga del Tránsito* fue mandada erigir (1336 - 1357) por Samuel ha Leví Abulafia, que ocupó en la corte del rey Pedro I de Castilla diversas funciones como oidor de la Audiencia, diplomático y tesorero real. Con la expulsión de los judíos en 1492, los Reyes Católicos cedieron a la Orden de Calatrava la "sinagoga mayor que los judíos tenían en Toledo" pasando a ser templo cristiano. Estos dos hechos pueden dar idea de la evolución de las relaciones de convivencia entre judíos y cristianos. Efectivamente, salvo episodios de enfrentamiento en determinados momentos, eran frecuentes las relaciones amistosas entre

cristianos, moros, judíos y conversos : visitas en sus respectivas fiestas y celebraciones, interés por su liturgia y sus costumbres; además del trato continuo económico, mercantil, comercial y de servicio. El decreto de expulsión y la creación del Santo Oficio pone las bases de la unificación religiosa. A los descendientes de estos judíos expulsados se les llama **sefardíes** (Sefarad significa España en su lengua, el hebreo)

Su auténtico nombre es Samuel H.Leví. El nombre de Tránsito procede de un cuadro de Correa (hoy en el museo del Prado) que representa el Tránsito de la Virgen y actualmente es la sede del "Museo Sefardí" donde se exhibe una completa visión del pueblo judío y su relación con España.



El edificio está organizado con un gran salón rectangular iluminado con ventanas que se adornan con arcos lobulados hacia el interior, integrados en una arquería corrida apoyada en pequeñas columnas de mármol policromado. Junto al salón hay pequeñas habitaciones que hoy se utilizan como museo. Los muros están decorados con bellas yeserías de tipo almohade.

En su interior alberga una muy rica decoración en madera tallada, yeserías y cerámica vidriada y cuenta con una profusa decoración epigráfica que narra numerosos hechos históricos sobre el triunfo judío.

### **La techumbre**

La techumbre consta de un bello artesanado mudéjar (el mejor conservado de toda la ciudad), de estructura de par y nudillo, ochavada en los extremos, con limas moamares apoyadas en zócalos y decorada con estrellas de cinco puntas.



### ***CONCIERTO DIDÁCTICO SOBRE LAS TRES CULTURAS (ASOCIACIÓN CULTURAL MESTIZARTE).***

Los niños y adolescentes de hoy están creciendo en una sociedad en la que la diversidad cultural nacional y la aportación del fenómeno migratorio hace que el concepto de cultura sea más completo y rico. En este sentido, la educación juega un papel fundamental en la preparación de nuestros jóvenes para un contexto pluricultural, donde culturas muy distintas deberán compartir espacios y convivencia. El arte está llamado a este compromiso social, poniéndose al servicio de la tolerancia, la convivencia intercultural y la paz.

La **Asociación Intercultural "Mestizarte"** tiene como finalidad principal la difusión de otras culturas diferentes a la mayoritaria y el acercamiento intercultural entre estas, fomentando valores de convivencia positiva, tolerancia y valoración y reconocimiento del "otro" (interculturalidad). En definitiva, "Mestizarte" hace Educación para la Paz.

Su "Programa de Educación en Valores" se basa en un doble enfoque didáctico-lúdico, considerando que el lenguaje artístico es el idóneo para transmitir este mensaje, ya que favorece la creación de un clima creativo, positivo y de libre expresión que facilita la comunicación y el conocimiento entre personas de todas las edades y culturas. Trabajan desde la perspectiva de la educación informal, a través del aprendizaje experiencial, de manera que la actividad no se quede en un mero entretenimiento, sino que los chicos/as adquieran unos conocimientos sobre las diversas culturas ("conocer al otro para poder reconocerle").

- **CONCIERTO DIDACTICO "VIAJE A LA TIERRA DE LAS TRES CULTURAS"**



Se trata de un espectáculo interactivo de música y teatro cuya temática versa sobre el periodo histórico de Al-Andalus , en el que España fue un modelo de diversidad y convivencia intercultural entre árabes, judíos y cristianos.

Los objetivos de este espectáculo están dirigidos a:

- Educar la sensibilidad artística a través de la "Música de las Tres Culturas"
- Conocer y valorar las diferencias y similitudes culturales desde la perspectiva del reconocimiento mutuo.
- Conocer elementos básicos de nuestro patrimonio cultural y nuestras tradiciones.
- Fomentar el interés de los alumnos hacia el conocimiento y comprensión de pueblos distintos al nuestro.
- Favorecer actitudes no xenófobas, racistas o discriminatorias frente a las minorías étnico-culturales.

Este espectáculo está concebido y realizado por intérpretes expertos en música medieval, árabe y sefardí así como en expresiones teatrales de la época :



**Wafir S. Ghibril:** Oud arabe, Percusiones, Ney, Acordeón, Voz

**Eva Medina:** Voz, Guitarra española, Mandola, Percusiones

**Antonio Ambite:** Flauta Travesera, Saxofón, Percusiones, voz

**Juan Carlos Riaguas(Actor):** Cuentacuentos, Titeres (Bululu), Sombras Chinas...



# Lunes

Despedida

Es lunes por la mañana

Las "Escuelas Viajeras" han llegado a su fin. Ahora viene la despedida. Seguro que os lleváis un montón de recuerdos bonitos y gratos. Ya sólo nos queda desearos un buen viaje de vuelta. ¡Ah!, y no os preocupéis, volveremos a vernos.

iii EL MUNDO ES UN PAÑUELO iii

¡HASTA SIEMPRE!

